

GIOVANNI LEGRENZI

1626 – 1690

DIXIT DOMINUS (Ps. 109)

**FÜR SOPRAN, TENOR, BASS,
2 VIOLINEN UND BASSO CONTINUO**

**SALMI A CINQUE, TRÈ VOCI, E DUE VIOLINI
OPUS V, NR. 2, Venedig 1657**

Herausgeber: André Stocker

Urheberrecht: Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0

Notensatz: capella 7

Die Sammlung "Salmi A Cinque, Trè voci, e due violini" des italienischen Barockkomponisten und späteren Kapellmeisters an San Marco erschien als dessen Opus V im Jahre 1657 bei Francesco Magni in Venedig. RISM listet den Druck in der Serie A/1 unter L 1614 auf. Als Quelle für die Neuausgabe diente das Digitalisat der Bibliothèque nationale de France (gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9059748q).

Legrenzis Opus V enthält das Invitatorium zur Vesper aus Psalm 69, die Psalmen 109 bis 112, 116, 121, 126, 147, 115, 125 und 127 sowie das Magnificat. Damit lassen sich die Vespers an Sonntagen (Ps. 109 bis 112, 116 und Magnificat) und an Marienfesten (Ps. 109, 112, 121, 126, 147 und Magnificat) gestalten. Die Psalmen 115 und 125 gehören zur Vesper an Apostelfesten. Die in jeder Hinsicht meisterhaften Psalmvertonungen gehören zu den besten ihrer Zeit.

Legrenzi widmete seine "Salmi A Cinque" Carlo Kardinal Pio di Savoia (1622-1689). Pio di Savoia, selbst Neffe eines Kardinals, wurde von Papst Innozenz X. im Konsistorium vom 2. März 1654 zum Kardinal erhoben und war von 1655 bis 1663 Bischof von Ferrara. Legrenzi, auch er Kleriker, war seit 1656 Kapellmeister der Accademia dello Spirito Santo in Ferrara. Das italienische Huldigungsschreiben auf der Rückseite des Titelblatts zielt unverhohlen auf die Protektion des hohen geistlichen Würdenträgers.

Der Druck umfasst die sechs Stimmbücher Canto, Tenore, Basso, Violino 1, Violino 2 und Basso continuo. Canto enthält jeweils die erste der drei Vokalstimmen, Tenore die zweite und Basso die dritte. Im Falle von Ps. 147, der für drei Sopranstimmen gesetzt ist, bedeutet das, dass auch Tenore und Basso eine Sopranstimme enthalten! Die Stimmbücher sind paginiert und am Schluss mit einem Inhaltsverzeichnis versehen. Die Werktitel der Neuausgabe orientieren sich am Inhaltsverzeichnis der Basso continuo-Stimme.

Der sorgfältig ausgeführte Typendruck reiht die einzelnen Noten ohne verbindende Balken aneinander. Werden Vorzeichen eingefügt, gelten sie wie damals üblich nur für die aktuelle Note. Diese Regel hat aber nicht in allen Fällen Gültigkeit. In einer Musik, die zwischen modaler Tonalität und moderner Harmonik schwankt, ist das Ergänzen von Vorzeichen bisweilen eine Gratwanderung. Die Neuausgabe setzt daher konsequent alle nicht ausdrücklich notierten Vorzeichen in Klammer. Nicht übernommen wurde die Praxis, Kreuze und B statt Auflösungszeichen zu verwenden.

Angaben zu Tempo, Dynamik und Artikulation sind spärlich. Eigentliche Satzüberschriften fehlen, sie wurden für die Neuausgabe behutsam ergänzt. Ergänzt wurden in Ps. 109 auch die Doppelstriche nach T. 56, 72 und 108. Hinweise zum gesungenen Text ermöglichen in den Instrumentalstimmen eine gewisse Orientierung. Sie entfallen in der Neuausgabe. In der Continuostimme kommen Anmerkungen zur Besetzung hinzu. Sie wurden in die Neuausgabe übernommen.

Die originalen C-Schlüssel in den Sopran-, Alt- und Tenorstimmen wurden nicht beibehalten. Die Continuostimme wurde für die Neuausgabe auf zwei Systeme erweitert und mit einem ausgesetzten Generalbass im Kleindruck versehen. Ist die Continuostimme im Sopran- oder Altschlüssel notiert, erscheint sie im oberen System; Stellen im Tenorschlüssel stehen im unteren System. Die originalen Schlüssel erscheinen dann im Kleindruck. Die Generalbassbezeichnung wurde unverändert übernommen. Zusätzlich habe ich die Continuostimme ohne Bezeichnung, aber mit der originalen Schlüsselung, unter den beiden Violinen in die Partitur eingefügt.

Abweichungen der Neuausgabe vom originalen Druck sind als Anmerkungen unter dem betreffenden System aufgeführt.

Der lateinische Psalmtext wird in der Fassung widergegeben, wie ihn die Website psalmmusic-database.de wiedergibt.

André Stocker

Dixit Dominus

A 5. Canto, Tenore, Basso & due Violini

Giovanni Legrenzi
(1626 - 1690)

Salmi a cinque, Trè voci, e due violini
Opera Quinta, Venedig 1657

Dixit Dominus

The musical score is for the piece 'Dixit Dominus' by Giovanni Legrenzi. It is arranged for five voices (Canto, Tenore, Basso) and two violins (Violino 1, Violino 2), along with a Basso continuo. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score consists of five measures. The vocal parts (Canto, Tenore, Basso) are mostly silent, indicated by horizontal lines. The instrumental parts (Violino 1, Violino 2, [Basso], and Basso continuo) are active. The Basso continuo part includes the text 'Dixit Dominus. VV.' in the first measure. The score ends with the numbers 4 and 3 in the bottom right corner.

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Canto

Tenore

Basso

Basso continuo

Dixit Dominus. VV.

4 3

6

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.c.

5 6 5 6 5 6

11

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.c.

6 5 6 5 6 7 #

16

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Di - xit Do - mi - nus, di - xit Do - mi - nus

Di - xit Do - mi - nus, di - xit Do - mi - nus

Di - xit Do - mi - nus, di - xit Do - mi - nus

Dixit Dominus. C.T.B.

4 3

21

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

Do - mi - no me - o, di - xit Do - mi - nus,

T.

Do - mi - no me - o, di - xit Do - mi - nus,

B.

Do - mi - no me - o, di - xit Do - mi - nus,

B.c.

W. C.T.B. W.

4 3

1 Druck: Basso Viertelnote d und Viertelpause.

26

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

di - xit Do - mi - nus Do - mi - no

di - xit Do - mi - nus Do - mi - no

di - xit Do - mi - nus Do - mi - no

6 4 3
5

31

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

VV.

C.B.

T.

me - o: se - de, se - de a dex - tris,

me - o: se - de,

me - o: se - de, se - de a dex - tris,

5 6 5 6

1 Druck: Basso Viertelnote G und Viertelpause.

36

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

se - de, se - de a dex - tris me -

se - de a dex - tris me -

se - de, se - de a dex - tris, a dex - tris me -

5 6 5 6 7 4 3

#

41

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

W.

T.B.

C.

is,
se - de,
se - de a
dex - tris,
se - de,

is,
se - de,
se - de a
dex - tris,
se - de,

W.
T.B.
C.

1 Druck: Basso halbe Note d und Viertelpause.

46

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

dex - tris me - is,

se - de a dex - tris me - is,

se - de a dex - tris, a dex - tris me - is,

5 6 5 6 7 4 3

V.

51

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.
se - de a dex - tris, se - de a dex - tris me - is.

T.
se - de a dex - tris, se - de a dex - tris me - is.

B.
se - de a dex - tris, se - de a dex - tris me - is.

B.c.
6 # 7 4 3

Donec ponam

- 11 -

57

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Basso

Do-nec po-nam i - ni - mi-cos, i - ni-mi-cos tu - os,

Basso continuo

Donec. B.

VV.

6 6

60

Vi. 1

Vi. 2

[B.]

B.

sca-bel-lum pe -

B.c.

B.

5 #

63

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.

- dum tu - o - rum, sca-bel-lum pe - - - dum tu -

B.c.

4 3

66

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.

o - rum,

B.c.

7 4 3

68

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.

B.c.

VI. 1 and VI. 2 play rapid sixteenth-note passages. [B.] and B. play sustained notes. B.c. provides harmonic support with chords and single notes.

70

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.

B.c.

sca-bel-lum pe - - - dum tu - o - rum.

B. VV.

4 3

VI. 1 and VI. 2 play sixteenth-note passages. [B.] and B. play sustained notes. B.c. provides harmonic support. The lyrics "sca-bel-lum pe - - - dum tu - o - rum." are written below the B. staff. The letters "B. VV." are written below the B.c. staff. The numbers "4" and "3" are written below the B.c. staff.

Virgam virtutis tuae

73

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Canto

Tenore

Basso

Basso continuo

Virgam. VV.

C.

Vir - gam vir - tu - tis

6 # 6

77

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

B.c.

tu - æ e - mit - tet Do - mi - nus, e - mit - tet Do - mi - nus ex Si - on, e - mit - tet

#

#

82

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

B.c.

Do - mi - nus, e - mit - tet Do - mi - nus ex Si - on.

W.

86

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Canto

Tenore

Basso

Basso continuo

Do-mi -

T.

90

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

na - - - re, do - mi - na -

B.c.

6 6

94

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

- re in me - di - o i - ni - mi - co - rum tu - o -

B.c.

6 5
4 3

99

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

rum, i - ni - mi - co - - - - rum tu - o -

B.c.

V.

6 5
4 3

104

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

rum.

B.c.

V.

4 3

Tecum principium

Allegro

109

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Canto

Tenore

Basso

Basso continuo

Te - cum prin - ci - pi - um, te - cum prin - ci - pi - um in

Te - cum prin - ci - pi - um, te - cum prin - ci - pi - um in di - e vir - tu - tis tu -

Te - cum prin - ci - pi - um,

Tecum. Tutti. T. Allegro. C.

112

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.
di - e vir - tu - tis tu - ae, vir - tu - tis tu - ae

T.
ae, vir - tu - tis tu - ae

B.
te - cum prin - ci - pi - um in di - e vir - tu - tis tu - ae

B.c.
B. VV.

1 Druck: Basso zwei Achtelnoten a.

115

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

in splen-do - ri - bus san -

in splen-do - ri - bus san - cto-rum: ex u - te-ro an - te lu -

in splen-do - ri - bus san-cto-rum: ex u - te-ro

5 6 6# 5

118

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.
cto-rum: ex u-te-ro an-te lu-ci-fe-rum, ex u-te-ro an-te lu-

T.
ci-fe-rum, ex u-te-ro an-te lu-ci-fe-rum, an-te lu-

B.
an-te lu-ci-fe-rum, ex u-te-ro an-te lu-ci-fe-rum ge-

B.c.

6

120

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

ci - fe - rum ge - nu - i te, ex u - te - ro an - te lu - ci - fe - rum ge -

ci - fe - rum ge - nu - i te, ex u - te - ro an - te lu - ci - fe - rum ge -

- nu - i te, ex u - te - ro an - te lu - ci - fe - rum ge -

3 4 3

122

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

6

5

#

nu-i te.

nu-i te.

nu-i te.

VV.

125

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Ju - ra - vit Do - mi - nus, ju -

Juravit. T.

128

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

ra - vit, et non pae - ni - te - - bit e -

7 6 5 # 5 4 3

131

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.
8
um, et non pae-ni - te - bit, et non pae-ni - te -

B.

B.c.

134

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

C.B.

4 3

Tu es sa - cer - dos

- bit e - um.

Tu es sa - cer-dos in ae - ter - num se-cun-dum

137

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

in aeternum, tu es sa -

or - di - nem, se - cun - dum or - di - nem Mel - chi - se - dech, tu

6 4 3

140

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

cer-dos in ae - ter - - num se - cun-dum or - di - nem, se - cun-dum

T.

B.

es sa - cer - dos in ae -

B.c.

143

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

or - di - nem Mel - chi - se - dech.

ter - num.

W.

3 4 3 # b

146

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Do - mi - nus a dex - tris

Dominus.

6 5

5

150

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

tu - is, con - fre - git in di - e i - rae su - ae re -

B.c.

4 3

155

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

C.T.

B.

Do - mi - nus a dex - tris tu - is, con - fre - git in di - e i - rae

Con - fre - - git, con -

ges. Con - fre - - git,

160

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

su - ae re - ges, con - fre - - git, con - fre -

fre - - git, con - fre -

Do - mi-nus a dex - tris tu - is, con - fre - git in

165

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

- git in di - e i - rae su - ae re - ges.

- git. Do - mi - nus a dex - tris

di - e i - rae su - ae re - ges, con - fre -

#

4 3

170

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

tu - is, con - fre - git in

- git, Do - mi-nus a dex - tris tu - is, con - fre - git in

Presto

175

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

di - e i - rae su - ae re - ges.

di - e i - rae su - ae re - ges.

di - e i - rae su - ae re - ges.

VV. Presto.

#

6 5
4 3

6

180

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

185

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

190

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Ju - di - ca bit in na - ti -

6
5

195

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

o - ni - bus.

Ju - di -

B.

6

6

5

200

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Im - ple - bit ru - i - nas, im -

ca - bit in na - ti - o - ni - bus.

T.

6
5

6

205

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

ple - bit ru - i - nas, im - ple - bit ru - i - nas, im -

#

6

5

210

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

T.

C.

Im - ple - bit ru - i - nas, im - ple - bit ru - i -

ple - bit ru - i - nas, im - ple - bit ru - i - nas, ru - i -

Im - ple - bit ru - i - nas, im - ple - bit ru - i - nas, ru - i -

6

215

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.
nas:

T.
nas:

B.
nas:

B.c.
V. V.

5 6 6 6 4 3

220

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

B.T.

C.

con - quas - sa - bit, con - quas - sa - bit,

Con - quas - sa - bit, con - quas - sa - bit, con-quas - sa -

con - quas - sa - bit, con - quas -

225

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

con - quas - sa - bit, con - quas - sa - bit

bit, con - quas - sa - bit, con - quas - sa - bit

sa - bit, con - quas - sa - bit, con - quas - sa - bit

VV.

Tutti.

229

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

V.

ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.

ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.

ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.

ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.

ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.

ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.

V.

235

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

V.

De__ tor -

De torrente. B.

6

240

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

ren - te, de tor - ren - te in vi - a bi - bet. Prop -

C.

7 6

245

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

te - re - a ex - al - ta - - - bit___

T.

B.

B.c.

7 4

250

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

ca - put.

T.

Prop - te - re - a ex - al - ta - - -

B.

B.c.

T.

7 4

255

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Prop - te - re - a ex - al - ta -

- bit - ca - put.

C. B. W.

260

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

bit ca - put, ex - al -

- bit ca - put.

C.

265

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

ta - - -

Ex - al - ta - -

T.

270

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Ex - al - ta - bit ca -

B.

VV.

275

1

1

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

put, ex - al - ta - bit ca - put.

put, ex - al - ta - bit ca - put.

put, ex - al - ta - bit ca - put.

4 3

1 Druck: Fermaten über Schlussnoten in Viol. 1 und 2.

Gloria Patri

281

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Canto

Tenore

Basso

Basso continuo

Glo - ri - a Pa - tri, Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o.

Gloria Patri. C.

VV.

283

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San -

T.

B.

B.c.

C.

285

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.
cto. Glo - ri - a Pa - tri et

T.
8

B.

B.c.
vv. C.

287

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San - cto.

T.

B.

B.c.

V.

#

#

289

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

Sicut. B.

T.

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per,

5 6

292

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

nunc et sem - per. Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem -

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et nunc et sem -

6 6#

295

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

per.

per.

VV.

300

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.c.

5 6 5 6

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 300 through 304. The staves are arranged vertically. VI. 1 and VI. 2 are in treble clef with a key signature of one sharp. [B.] is in bass clef with a key signature of one sharp. B.c. consists of two staves, treble and bass, both with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the strings, and block chords and moving lines in the piano. At the end of measure 304, the numbers 5, 6, 5, 6 are written below the piano staves, indicating fingerings for the right hand.

305

VI. 1

VI. 2

[B.]

B.c.

5 6 5 6

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 305 through 309. The staves are arranged vertically. VI. 1 and VI. 2 are in treble clef with a key signature of one sharp. [B.] is in bass clef with a key signature of one sharp. B.c. consists of two staves, treble and bass, both with a key signature of one sharp. The music continues the themes established in the previous system. At the end of measure 309, the numbers 5, 6 are written below the piano staves, indicating fingerings for the right hand.

310

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

C.T.B.

Et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

Et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

Et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

315

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

sae - cu - lo - rum, et in sae - cu - la,

sae - cu - lo - rum, et in sae - cu - la,

sae - cu - lo - rum, et in sae - cu - la,

V.

320

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

et in sae - cu - la sae - cu -

et in sae - cu - la sae - cu -

et in sae - cu - la sae - cu -

6
5

325

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

lo - rum, sae - cu - lo - rum, A - men,

T.

lo - rum, sae - cu -

B.

lo - ru, sae - cu - lo - rum, A - men,

B.c.

W.

330

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

sae - cu - lo - rum, A - men, A -

lo - rum, A - - - - - men, A -

sae - cu - lo - rum, A - - - - -

5 6 5 6 4 3

335

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

men, sae - cu - lo - rum, A -

men, sae - cu - lo - rum, A -

men, A -

5 6 5 6

340

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

- men, A - men, sae - cu - lo - rum,

T.

- men, A - men, sae - cu - lo - rum,

B.

- men, sae - cu - lo - rum,

B.c.

VV.

344

1

VI. 1

VI. 2

[B.]

C.

T.

B.

B.c.

A - men, A - men.

A - men, A - men.

A - men, A - men.

1 Druck: Schlussnote ist in allen Stimmen eine Longa.